

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 23 (1957)  
**Heft:** 1-2

**Artikel:** Aufruf der Frauenverbände  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-363680>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aufruf der Frauenverbände

Der Bund schweizerischer Frauenvereine, der Evangelische Frauenbund der Schweiz, der Schweizerische Gemeinnützige Frauenverein, der Schweizerische Katholische Frauenbund, der Schweizerische Landfrauenverband, der Schweizerische Verband für das Frauenstimmrecht, die sozialdemokratischen Frauengruppen der Schweiz, die Schweizerische Vereinigung freisinniger Frauengruppen, die Schweizerische Frauenkommission des Landesrings der Unabhängigen und der Staatsbürgerliche Verband katholischer Schweizer Frauen richten den folgenden Appell an die Schweizer Frauen:

«Der ungarische Freiheitskampf hat uns alle erschüttert und mahnt uns zur Besinnung und zur Bereitschaft. Wir wollen zusammenstehen und tun, was in unseren Kräften liegt, damit unser Land ge-

rüstet sei zur Selbstverteidigung und zur menschlichen Hilfeleistung im In- und Ausland. Deshalb bitten wir die Frauen, sich in ihren Gemeinden dem Zivilschutz zur Mitarbeit zur Verfügung zu stellen, damit in enger Zusammenarbeit der öffentlichen Aemter mit den bestehenden Frauenorganisationen die verschiedenen Zweige aufgebaut werden können. Dazu gehören heute u. a.: Kriegssanität, Obdachlosenhilfe und Hauswehren. Es ist Aufgabe der Frauen, vor allem auf sofortige Ausbildungskurse zu dringen.

Neben dem öffentlichen Zivilschutz werden sich die Frauenorganisationen in den Kantonen in der Art des früheren zivilen Frauenhilfsdienstes zusammenschliessen und zu gegebener Zeit die Frauen zur praktischen Mitarbeit aufrufen. Diese wird auch für die im Zivilschutz eingeteilten Frauen möglich sein.»

## Wie denkt die Bevölkerung über den Zivilschutz?

Ein deutsches Institut für Meinungsforschung hat eine Untersuchung angestellt über die Frage, wie die Bevölkerung Westdeutschlands über Zivil- und Luftschatzfragen denkt. Wir entnehmen einer Zusammenfassung der Ergebnisse im bayrischen Gemeindekurier Nr. 16/1956 die folgenden Angaben:

Das Institut für Meinungsforschung der EMNID KG Bielefeld hat eine methodisch gesicherte Repräsentativ-Befragung durchgeführt, die Ergebnisse zeigte, die gerade in diesem Zusammenhang sehr ausschlussreich sind.

98 Prozent aller Befragten äusserten sich dahingehend, dass der Staat verpflichtet sei, alle nur denkbaren und sinnvollen Luftschutzmassnahmen zu treffen. Den 42 Prozent, die den Luftschutz ausschliesslich als eine Sache des Staates bezeichneten, standen jedoch 53 Prozent gegenüber, die sich dafür aussprachen, dass Staat und Staatsbürger gemeinsam eine Schutz- und Hilfsorganisation aufbauen sollten. Vier Prozent meinten, dass Luftschutz nur eine Sache des einzelnen Staatsbürgers sei.

70 Prozent hielten es für klug und erforderlich, dass möglichst bald mit den vorbereitenden Luftschutzmassnahmen begonnen werde (28 Prozent bezeichneten das als zwecklos); 85 Prozent forderten eine Aufklärung über die drohenden Gefahren und die verschiedenen Möglichkeiten des Luftschatzes, eine *Aufklärung*, die laufend und in aller Offenheit erfolgen müsse. Wenn die meisten die Aufklärung über Presse und Funk als die für sie geeignetste bezeichneten, so dürfen diese beiden meinungsbildenden Institutionen daraus folgern, welches Vertrauen die Öffentlichkeit in sie setzt. Leser und Hörer wollen also laufend aufgeklärt werden. Auch wurde der Wunsch nach verstärkter Filmaufklärung laut.

Wenn 98 Prozent von einer Verpflichtung des Staates zu Luftschutzvorkehrungen sprachen, dann kann der Staat getrost Mut zu diesen unpopulären Mass-

nahmen haben, dann darf er auch gewiss sein, dass seine Bemühungen in dieser Richtung und die baldige Verabschiedung eines Luftschutzgesetzes den Wünschen der Bevölkerung entgegenkommen.

Dass sich 86 Prozent der Nichtgeschädigten, aber auch noch 79 Prozent der Fliegergeschädigten — denen immer unterstellt wird, dass sie die Nase vom Luftschutz voll hätten — für eine laufende Unterichtung über die Gefahren und die zweckmässigsten Verhaltungsmassregeln aussprachen, lässt erkennen, wie weit sich die Öffentlichkeit auf die Gegebenheiten des Atomzeitalters einstellt und wie viel *mehr sie noch erfahren möchte*. 70 Prozent der Männer und 47 Prozent der Frauen sagten, dass sie Interesse an Presse- und Buchveröffentlichungen über die Entwicklung der Atombombe und ihre Bekämpfung durch ferngesteuerte Raketen hätten.

So sieht also die Einstellung zum Luftschatz und zur Aufklärung aus.

Welche persönlichen Opfer würde nunmehr der einzelne zu bringen bereit sein? Eine Frage lautete: «Wären Sie bereit, innerhalb Ihrer Hausgemeinschaft oder im Rahmen der freiwilligen Selbsthilfe-Organisation im Luftschatz mitzuarbeiten, oder wären Sie dazu nicht bereit?»

61 Prozent erklärten sich bereit, 38 Prozent wollen nicht mitarbeiten. 60 Prozent würden für ihren persönlichen Schutz und den Schutz ihrer Angehörigen auch zu finanziellen Aufwendungen bereit sein, 39 Prozent nicht. Hier zeigte sich eine grössere Bereitschaft der Frauen (61 Prozent) gegenüber den Männern (58 Prozent). 66 Prozent der Hausbesitzer wären zu Opfern bereit.

Einer Luftschatzpflicht würden sich 40 Prozent selbstverständlich (47 Prozent der 14- bis 30jährigen) und 37 Prozent gezwungenermassen, also insgesamt 77 Prozent, unterziehen; nur 22 Prozent würden die Teilnahme verweigern.